

**KOMISIJAS LĒMUMS****(2005. gada 26. augusts),****ar ko ievieš veidlapu juridiskās palīdzības pieprasījumu pārsūtīšanai saskaņā ar Padomes Direktīvu 2003/8/EK****(2005/630/EK)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 27. janvāra Direktīvu 2003/8/EK par to, kā uzlabot tiesu pieejamību pārrobežu strīdos, nosakot kopīgus obligātus noteikumus attiecībā uz juridisko palīdzību šādos strīdos <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 16. panta 1. punktu,

apspriedusies ar Komiteju, kas nodibināta ar Direktīvas 2003/8/EK 17. pantu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Lēmumu 2004/844/EK <sup>(2)</sup> ieviesa standarta veidlapu juridiskās palīdzības pieprasījumiem saskaņā ar Direktīvu 2003/8/EK.
- (2) Saskaņā ar Direktīvu 2003/8/EK Komisijai ir jāievieš arī standarta veidlapa, kas atvieglos juridiskās palīdzības pieprasījumu pārsūtīšanu starp dalībvalstu tiesu iestādēm.
- (3) Dānija saskaņā ar 1. un 2. pantu Eiropas Savienības Līgumam un Eiropas Kopienas dibināšanas līgumam pievienotajā Protokolā par Dānijas nostāju nepiedalījās Direktīvas 2003/8/EK pieņemšanā, un attiecīgi direktīva tai nav saistoša un nav jāņem vērā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*Vienīgais pants*

Tiek pieņemta šā lēmuma pielikumā minētā standarta veidlapa juridiskās palīdzības pieprasījumu pārsūtīšanai.

Briselē, 2005. gada 26. augustā

Komisijas vārdā —  
priekšsēdētāja vietnieks  
Franco FRATTINI

<sup>(1)</sup> OV L 26, 31.1.2003., 41. lpp.<sup>(2)</sup> OV L 365, 10.12.2004., 27. lpp.

PIELIKUMS  
STANDARTA VEIDLAPA

**Juridiskās palīdzības pārsūtīšanas pieprasījuma veidlapa**



Īpaši iemesli, lai pieprasītu steidzamu darbību saistībā ar šo iesniegumu, ja tādi pastāv.

Lietas Nr.: .....

Lietu pārsūta: ..... Pārsūtīšanas datums: .....

**Dati par pārsūtītāju iestādi**

Pārsūtītājas iestādes nosaukums: .....

Dalībvalsts: .....

Par lietu atbildīgā persona: .....

Adrese: .....

Tālruna Nr.: .....

Faksa Nr.: .....

E-pasts: .....

Attiecas uz:

**Informācija par saņēmēju iestādi**

Nosaukums: .....

Dalībvalsts: .....

Adrese: .....

Tālruna Nr.: .....

Faksa Nr.: .....

E-pasts: .....

<b>Informācija par fizisku personu vai uzņēmēj sabiedrību, kas pieprasa juridisko palīdzību</b>
---

Fiziskās personas vai uzņēmēj sabiedrības pilns nosaukums:.....

Fiziskās personas vārds un uzvārds, kura pārstāv pieprasījuma iesniedzēju, ja iesniedzējs ir nepilngadīga persona vai rīcības nespējīga persona:.....

.....

Fiziskās personas vārds un uzvārds, kura pārstāv pieprasījuma iesniedzēju, ja iesniedzējs ir pilngadīga persona un ir rīcības spējīga persona (advokāts, aģents): .....

Adrese: .....

.....

Tālruna Nr.: .....

Faksa Nr.: .....

E-pasts: .....

Valodas: .....

<b>Informācija par tiesas procesu</b>
---------------------------------------

1. Vai juridiskās palīdzības pieprasītājs ir prasītājs vai atbildētājs?

2. Vai juridiskās palīdzības pieprasītājam nepieciešama šī palīdzība, lai saņemtu:

a) pirmstiesas konsultāciju ..... O

b) ārpustiesas procesa palīdzību (konsultācijas un/vai pārstāvību) ..... O

c) palīdzību (konsultācijas un/vai pārstāvību) plānotos tiesas procesos ..... O

d) palīdzību (konsultācijas un/vai pārstāvību) notiekošos tiesas procesos ..... O

Ja jā:

— reģistrācijas numurs: .....

— tiesas sēžu datumi: .....

— tiesas nosaukums: .....

— tiesas adrese: .....

e) palīdzību (konsultācijas un/vai pārstāvību) tiesas procesos saistībā ar lēmumu, ko pieņēmusi tiesu iestāde ..... O

Ja jā:

- tiesu iestādes nosaukums un adrese: .....
- lēmuma datums: .....
- tiesas procesa veids: .....
- lēmuma pārsūdzēšana ..... O
- lēmuma izpilde ..... O

3. Pretējā puse: .....

4. Īss lietas apraksts, tostarp 2. punkta (a), (b) un (c) apakšpunktā minētos gadījumos, informācija, kas palīdzētu noteikt tiesu, kam piekrīt jurisdikcija šajā lietā: .....

### SAŅEMŠANAS APSTIPRINĀJUMS

#### Saņēmēja iestāde

Nosaukums: .....

Dalībvalsts: .....

Lietas Nr.: .....

Saņemts (datums): .....

Par lietu atbildīgā persona: .....

Adrese: .....

Tālruna Nr.: .....

Faksa Nr.: .....

E-pasts: .....

Attiecīgajā gadījumā, lieta pārsūtīta uz: .....

Nosaukums: .....

Par lietu atbildīgā persona: .....

Adrese: .....

Tālruna Nr.: .....

Faksa Nr.: .....

E-pasts: .....

Lietas saņemšanas apstiprinājums, ko pārsūtījusi:

<b>Pārsūtītāja iestāde</b>
Nosaukums: .....
Dalībvalsts: .....
Lietas Nr.: .....
Par lietu atbildīgā persona: .....

Aizpildīts: (vieta) ..... Datums: .....

Paraksts: .....

  

\_\_\_\_\_